

- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; one-way
Route : revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; sens unique
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail, portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway: single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road; footbridge
Transport rapide - voie ferrée, route; passerelle
- Caisway, covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chausée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
Limite : internationale; repère d'appareillage
- Boundary: Provincial and territorial
Limite : Provinciale et territoriale
- Boundary: unincorporated provincial or territorial, area outline
Limite : Provinciale ou territoriale non incorporée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative
- Boundary: geographic; unincorporated; small Indian reserve
Limite : géographique; géographique non incorporée; petite réserve indienne
- Wall, fence
Murs/clôtures
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
Pipeline : pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine: pit, sand, gravel, clay; quarry
Mine; lac; sable; gravier; argile; carrière
- Airport/airfield: active, condition unknown; heliport
Aéroport/aérodrome d'aviation : actif, condition inconnue; hélicoptère
- Industrial building; chimney; industrial, flare stack, burner; lumberyard
Bâtiment industriel; cheminée industrielle; tour de flamme; brûleur; scierie
- Oil tank; water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas control valve; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire; control
Tour : communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lodging; historic site; zoo
Boîtes; lieux historiques; zoo
- Golf course; campground; ruins
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Skifft; sports track
Remonte-pente; piste de course
- Building(s): building(s); religious; educational; cabin
Bâtiment(s) : bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidences pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger/warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier; poste de garde de parc; cimetière
- Court house; penal institution
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory
Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau/littoral; cours d'eau (en) / cours d'eau disparissant
- Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier
Feu de navigation; transitaire; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown/marina
Station de la garde-côte; hydrobase : actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit, grand, portant une route
- Dike/sea wall; boat ramp; wharf; pier or dock; ford; breakwater
Digues/mur de protection; rampe de chargement; quai jéto; gûte; bris-lames
- Ship; drydock; ford; small island; navigational beacon
Calé; cale sèche; gûte; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
Canal navigable; écluse; fossé; canalisation, canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium: dry river bed, sand in water, shoreline flats
Alluvion : lit de rivière à sec; sable dans l'eau; vasières
- Rapids; falls (height)
Rapid; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine, glacial debris; permanent snow and ice
Moraine, débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh, swamp, marsh in water; string bog
Marais, marécage, marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; palis bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palis
- Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate
Courbes de niveau : multiples; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de cuvette; point coté; caverne



64°30'	36-A/8	26-D/5	26-D/6
64°15'	36-A/1	26-D/4	26-D/3
64°00'	35-P/16	25-M/13	25-M/14
63°45'	72°30'	72°00'	71°30'



Produced on January 20, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 20 janvier 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

This paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

Map content validity dates
• Road network, Absent
• Hydrographic network, 1956-2001
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, Absent
• Toponymy, 2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
Veuillez nous écrire à: topo.maps@NRCan.gc.ca

© 2010. Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

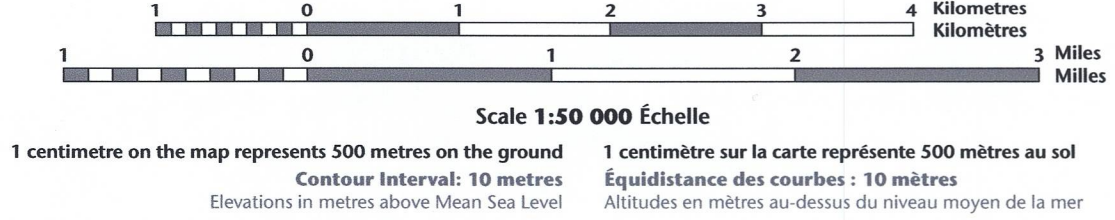
Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 1956-2001
• Végétation, Absent
• Bâtiments, Absent
• Limites, Absent
• Toponymie, 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à : topo.maps@NRCan.gc.ca
Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du Chef du Canada.

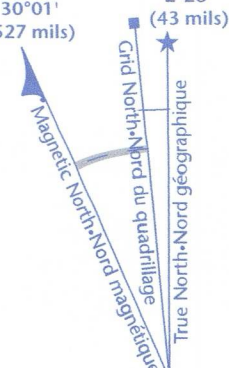
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2010
for centre of map
Annual change decreasing 28.1°

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 28.1°

For magnetic declination information, visit: <http://gc.mtc.gc.ca/geogmng>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez : <http://gc.mtc.gc.ca/geogmng>



100 000 metre Square
Identification du carré de 100 000 mètres

CM

Brown numbered ticks indicate the 1000 metre UTM grid
Les numéros bruns indiquent la grille UTM, de 1000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transversale de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 18
Quadrille universelle transversale de Mercator de 1000 mètres

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo101>
Consultez le tutoriel sur la manière d'estimer la position à partir de la grille UTM sur : <http://cartes.RNCan.gc.ca/topo101>

64°30'	36-A/8	26-D/5	26-D/6
64°15'	36-A/1	26-D/4	26-D/3
64°00'	35-P/16	25-M/13	25-M/14
63°45'	72°30'	72°00'	71°30'

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M116-21050-04
ISSN 1915-884X
ISBN 978-0-606-64674-9

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M116-21050-04
ISSN 1915-8838
ISBN 978-1-100-50570-1